

Ida Henriette da Fonseca

1806-1858

Einsamkeit

Romance

Edited by
Christian Mondrup

Einsamkeit

Romance

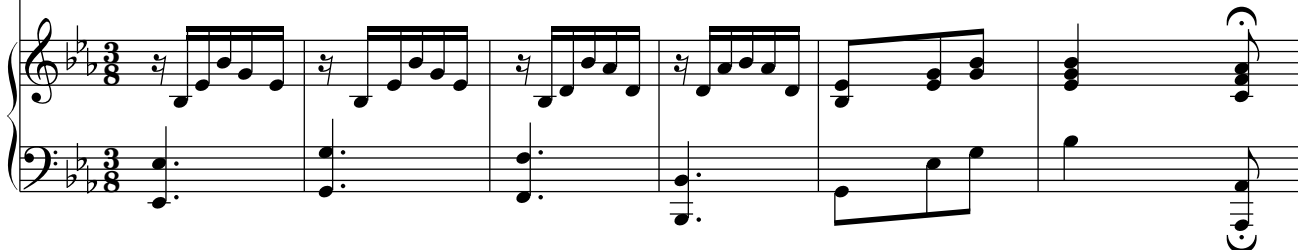
Ida Henriette da Fonseca (1806-1858)

Moderato

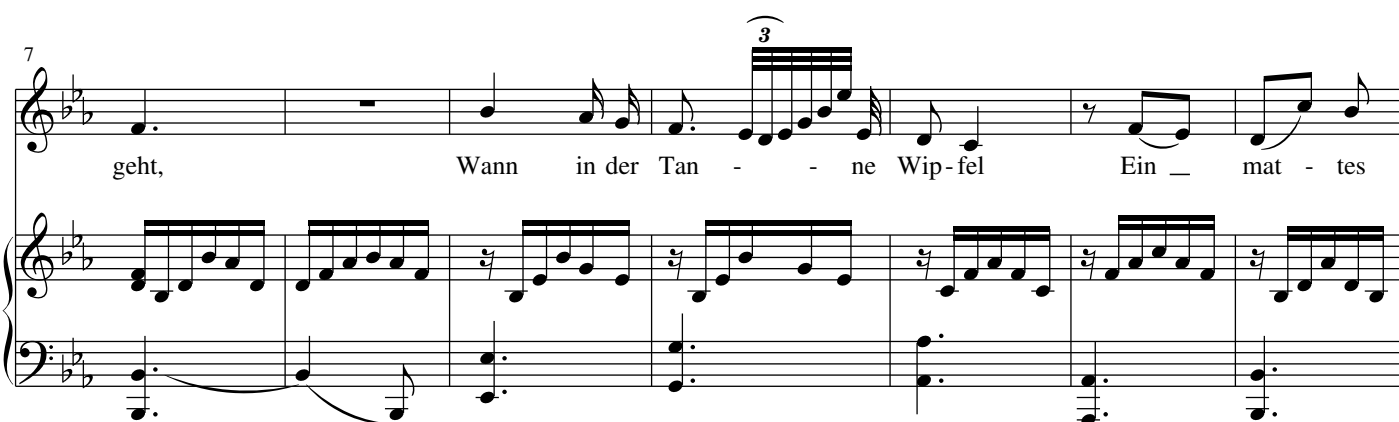
Canto

Piano-
Forte

Wie ei-ne trü - be Wol - ke. Durch hei - tre — Lüf - te



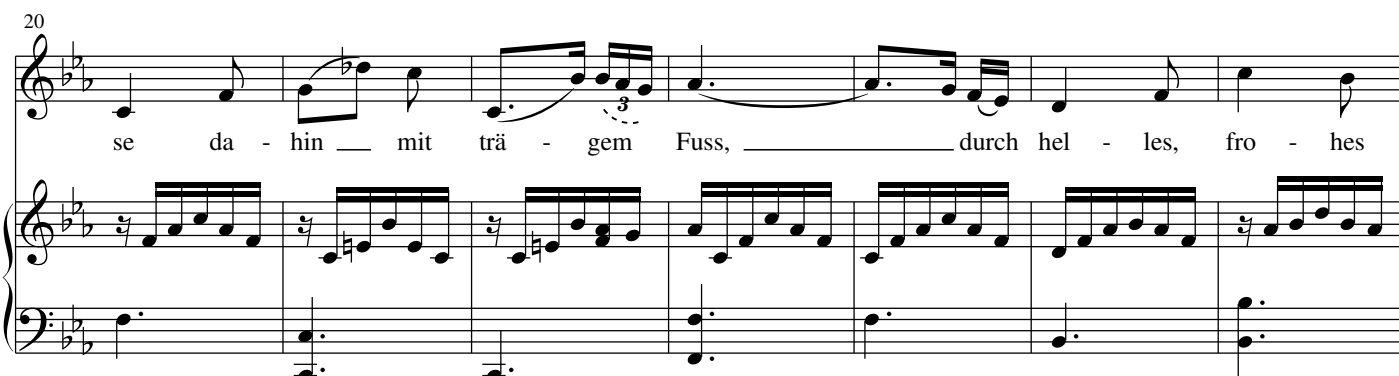
geht, Wann in der Tan - - ne Wip-fel Ein — mat - tes



Lüft - - chen weht; so zieh' ich mei - ne Stras -



se da - hin — mit trä - gem Fuss, ——— durch hel - les, fro - hes



27

Le - - ben, ——— ein - sam und oh - ne - Gruss. Ach, dass die

34

Luft — so ru - - - hig! Ach, dass die Welt — so licht! ——— Als

41

noch die Stür - me tob - - ten, ——— war ich — so — e - lend

47

nicht ——— Als noch die Stür - me tob - - ten, war — ich — so —

54

e - lend nicht.

Critical notes:

This score is the first modern edition of the song “Einsamkeit” (Loneliness) by the Danish composer “Ida Henriette da Fonseca” (1806-1858). For information on the composer see the article in “Dansk Kvindebiografisk Leksikon”, <http://www.kvinfo.dk/side/597/b> by Lisbeth Ahlgren Jensen and, by the same author, “Det kvindelige spillerum”, Multivers, Copenhagen 2007. The source of this song is 2 printed volumes of solo songs with piano accompaniment “Romancer med Pianoforte-Accompagnement” published in Copenhagen by J.D.Qvist 1848-1853, preserved at the Royal Library of Copenhagen, Denmark. According to Lisbeth Ahlgren Jensen we have no other sources like manuscripts, sketches etc. of Ida Fonseca’s compositions.

The poem, anonymous in Ida Fonseca’s song, is by the German poet Johann Ludwig Wilhelm Müller (1794–1824). It is no. 12 of a cycle of poems, “Wanderlieder von Wilhelm Müller. Die Winterreise. In zwölf Liedern”, published in “Urania - Taschenbuch auf das Jahr 1823”. Franz Schubert (1797–1828) composed his song cycle “Winterreise” on these poems, incl. “Einsamkeit”.

This modern edition comes in 2 variants, an ‘urtext’ edition and a modernized edition. The urtext edition generally attempts to keep close to the original printing but may silently amend inconsequences in the use of short cut notations like repeated musical figures. In the modernized edition all notation short cuts have been expanded, the beaming of the vocal staff has been adapted to modern practices, and performance indications in the vocal staff have been copied to the right hand piano staff.

Ida Fonseca was a professional singer but never received an education as a composer. This is probably why you may encounter music technical flaws in the piano accompaniment. In the modernized the editor has amended some of these flaws, with corresponding annotations in the critical notes.

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
20	Solo v	1	“g” in orig, probably a typo
50	Pno r	1	Sic! parallele octaves. Modified accomp. in revised version

Orig. accomp. bar 50–51



Rev. accomp. bar 50–51

